

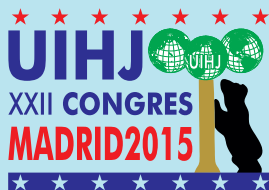


## 22<sup>E</sup> CONGRES INTERNATIONAL DE L'UIHJ

## 22<sup>nd</sup> INTERNATIONAL CONGRESS OF THE UIHJ

L'huissier de justice : lien entre le droit et l'économie,  
une nouvelle approche de l'exécution

The Judicial Officer: Link between Law and Economy  
A New Approach to Enforcement



Présidence d'honneur du congrès : Sa Majesté Felipe VI, Roi d'Espagne  
Honorary Presidency of the Congress: His Majesty Felipe VI, King of Spain





# ORGANISATIONS ET PAYS MEMBRES DE L'UIHJ

## AMÉRIQUE

- Argentine
- Brésil
- Canada (province du Québec)
- Chili
- Haïti
- États-Unis :  
NAPPS USA  
NSA USA  
Louisiane

### États membres de la Cour caribéenne de Justice :

- Antigua-et-Barbuda
- Barbade
- Belize
- Dominique
- Grenade
- Guyana
- Jamaïque
- Saint-Christophe-et-Nièvens
- Sainte-Lucie
- Saint-Vincent-et-les Grenadines
- Suriname
- Trinité-et-Tobago

## EUROPE

- Albanie
- Allemagne
- Angleterre et Pays de Galles
- Autriche
- Belgique
- Biélorussie
- Bulgarie
- Chypre
- Danemark
- Écosse
- Espagne
- Estonie
- Finlande
- France
- Géorgie
- Grèce
- Hongrie
- Italie
- Lettonie
- Lituanie
- Luxembourg
- ARY - Macédoine
- Moldavie
- Norvège
- Pays-Bas
- Pologne
- Portugal
- Roumanie
- Fédération de Russie
- Serbie
- Slovaquie
- Slovénie
- Suède
- Suisse
- République tchèque

## AFRIQUE

- Afrique du Sud
- Algérie
- Bénin
- Burkina Faso
- Cameroun
- Congo
- Côte d'Ivoire
- Égypte
- Gabon
- Guinée
- Kenya
- Lesotho
- Madagascar
- Malawi
- Mali
- Maroc
- Maurice
- Mauritanie
- Namibie
- Niger
- Ouganda
- Sénégal
- Swaziland
- Tchad
- Togo
- Tunisie
- Zambie
- Zimbabwe

## ASIE

- Émirat de Dubaï
- Kazakhstan
- Thaïlande

# \* 22<sup>E</sup> CONGRÈS INTERNATIONAL DES HUISSIERS DE JUSTICE

\* MADRID (ESPAGNE)  
2 AU 5 JUIN 2015

Placé sous la présidence d'honneur  
de Sa Majesté Felipe VI, Roi d'Espagne

.....  
Dédié à la mémoire de Bernard Menut (1952-2015)  
1<sup>er</sup> vice-président de l'UIHJ – Président du congrès  
.....

## **L'HUISSIER DE JUSTICE : LIEN ENTRE LE DROIT ET L'ÉCONOMIE – UNE NOUVELLE APPROCHE DE L'EXÉCUTION**

---

L'Union internationale des huissiers de justice (UIHJ) organise le 22<sup>e</sup> congrès international des huissiers de justice à Madrid du 2 au 5 juin 2015.

Bernard Menut, 1<sup>er</sup> vice-président de l'UIHJ, en était le président. Il nous a quittés le 3 mars 2015. Ce congrès est dédié à sa mémoire.

L'UIHJ est une organisation internationale non-gouvernementale créée en 1952. Elle compte aujourd'hui 85 membres ou organisations associés par des accords de coopération qui regroupent sur le plan mondial les organisations représentant la profession d'huissier de justice et professions équivalentes.

Le congrès international des huissiers de justice est l'organe suprême de l'UIHJ. Il se tient tous les trois ans. Après Washington (USA) en 2006, Marseille (France) en 2009 et Cape Town (Afrique du Sud) en 2012, c'est au tour de l'Espagne d'accueillir dans sa capitale, Madrid, la plus grande manifestation organisée par la profession d'huissier de justice.

Le congrès international de Madrid s'annonce comme un lieu unique de rencontres, de partages et d'échanges entre les huissiers de justice du monde entier, les autres professions juridiques et les grandes organisations et institutions internationales juridiques et économiques avec lesquelles l'UIHJ coopère : Banque mondiale, CNUDCI, FMI, Conférence de La Haye de droit international privé, Ohada, Uemoa, Conseil de l'Europe, CEPEJ, Commission européenne, Institut de droit européen, Asean, CEJA, Cour caribéenne de justice...

2015

ESPAGNE  
MADRID

3

L'UIHJ a toujours été en contact avec les grandes organisations et institutions juridiques internationales. Depuis plusieurs années, l'UIHJ a développé des relations privilégiées avec les organisations influentes dans le domaine économique. Cette stratégie a permis de positionner la profession d'huissier de justice à la fois comme acteur essentiel du développement économique et comme garant de la sécurité juridique au plan mondial.

Les échanges économiques se mondialisent chaque jour davantage. Les différentes crises économiques ont impacté directement la plupart des États. Les équilibres économiques, bouleversés, se redéfinissent. De nouveaux modèles apparaissent, en particulier ceux des pays émergents.

Les organismes d'aides au développement économique ont compris qu'un pays ne peut se développer durablement que s'il peut garantir un certain niveau de sécurité juridique aux opérateurs économiques, aux entreprises et aux citoyens. Les aides financières sont assujetties à la mise en place de réformes judiciaires structurelles répondant à des exigences précises élaborées à partir de modèles, de lois cadres. Les grandes organisations et institutions ont également compris que, pour être effectifs, ces modèles et lois cadres doivent être conçus en collaboration avec les organisations professionnelles telles que l'UIHJ.

Jour après jour, l'UIHJ contribue à dessiner l'avenir de la profession d'huissier de justice. C'est ainsi que, depuis une quinzaine d'années, l'UIHJ a pris part à plus d'une centaine de projets européens et internationaux dans ce domaine, aux côtés de ces grandes organisations et institutions. L'UIHJ a notamment activement participé à l'élaboration des Lignes directrices de la CEPEJ sur l'exécution.

La bataille du droit est mondiale. Faire avancer la démocratie et l'État de droit est un objectif qui ne peut être atteint que collectivement. L'huissier de justice est chargé d'appliquer et de faire respecter la loi et le droit. Bras armé du juge, il est un rempart



contre l'arbitraire et l'injustice, partout dans le monde. L'huissier de justice restaure la confiance dans le droit, la justice et les relations économiques. Il doit prendre sa place entre le droit et l'économie.

Tels sont les enjeux du 22<sup>e</sup> congrès international des huissiers de justice dont le thème est : « L'huissier de justice : lien entre le droit et l'économie – Une nouvelle approche de l'exécution ».

Les travaux du congrès comprennent un triple axe de réflexion :

- Une justice équitable et efficace : un développement mondial économique équitable, un droit pour tous les citoyens ;
- Le rôle de l'agent d'exécution mondial comme vecteur de développement économique ;
- Une approche de l'exécution du 21<sup>e</sup> siècle.

Riche de son expérience et de son expertise, l'UIHJ travaille depuis dix ans à l'élaboration d'un Code mondial de l'exécution qui regroupe un ensemble de règles qui touchent à l'exécution des décisions de justice et à l'agent chargé d'exécution et dont la vocation harmonisatrice est universelle. Lors du congrès de Madrid, les travaux finaux du Code mondial de l'exécution vous seront présentés.

À l'issue du congrès, le nouveau bureau de l'UIHJ sera élu et le nouveau programme de l'UIHJ pour les années 2015 à 2018 vous sera présenté.

Un congrès international, c'est aussi un moment d'échanges, de partages, de convivialité et de fraternité exceptionnels entre tous les huissiers de justice et les acteurs du droit de tous les continents.

Quant au lieu du congrès, est-il besoin de présenter Madrid ? Fondée au IV<sup>e</sup> siècle, la « Madre de Dios » est l'une des plus grandes capitales européennes. Creuset des cultures et des civilisations, elle offre de multiples attractions qui en font la plus belle des destinations, à découvrir ou à redécouvrir.

À Madrid, venez à la rencontre des huissiers de justice du monde entier !

Venez à la rencontre de votre avenir !  
J'aurai le plaisir de vous y retrouver.

Je vous prie de croire en l'expression de mes meilleurs sentiments.

Leo Netten  
Président





# L'HUISSIER DE JUSTICE : LIEN ENTRE LE DROIT ET L'ÉCONOMIE

## Une nouvelle approche de l'exécution

Jos Uitdehaag, rapporteur général  
Congrès de Madrid 2015

### INTRODUCTION

---

Les développements économiques ont une influence sur la société et les systèmes judiciaires.

Les crises économiques, par exemple, ont causé des pertes économiques partout dans le monde. Les personnes se retrouvent sans emploi. Les États doivent réduire leurs budgets. Il apparaît que les crises financières provoquent des changements dans les systèmes judiciaires en matière civile : les personnes veulent être indemnisées pour leurs pertes. Elles veulent engager des procédures civiles puis exécuter les décisions rendues. Dans le même temps l'effondrement financier conduit à la déconfiture des budgets étatiques. Nous pouvons en observer le résultat dans la vie courante, notamment au travers les changements majeurs des mécanismes judiciaires et processuels. Les systèmes procéduraux se restructurent, introduisant différents instruments comme les règlements sur les petits litiges ou les créances incontestées. Une attention croissante est portée aux solutions alternatives en matière de procédure civile, comme la médiation ou les modes alternatifs de résolution des différends.

6

Les développements économiques influent également sur l'exécution, comme c'est le cas pour la situation financière des débiteurs. Les développements économiques conduisent à une approche et une vision différentes de la profession d'agent d'exécution.

À cet égard, le thème du congrès de Madrid se positionne dans le droit fil des thèmes des précédents congrès :

- Stockholm (1997) : « L'huissier de justice, un métier, un droit, un espace » ;
- Athènes (2000) : « L'huissier de justice et de la mondialisation » ;
- Tunis (2003) : « La mondialisation du droit » ;
- Washington (2006) : « L'harmonisation des procédures d'exécution dans un espace de justice sans frontières » ;
- Marseille (2009) : « L'huissier de justice dans l'État, dans le droit, dans le monde » ;
- Cape Town (2012) : « L'huissier de justice du 21<sup>e</sup> siècle ».

Les développements économiques appellent une nouvelle approche de la profession d'agent d'exécution. Au lieu d'un simple professionnel de l'exécution, notre profession exigera à l'avenir une vision plus large, une approche différente du recouvrement de créances, ou, plus globalement de la satisfaction du créancier ou du débiteur. Des

instruments comme la médiation et le rééchelonnement de la dette feront partie de notre travail. La crise financière a montré de plus en plus que les personnes sont confrontées à des problèmes financiers. Beaucoup souffrent de surendettement. Des politiciens, mais aussi les organisations internationales interfèrent dans l'exécution (par exemple modification de la législation sur l'accès aux informations, la question sur l'humanité d'une procédure d'expulsion). Notre profession va évoluer.

De nombreuses organisations internationales s'intéressent aux systèmes judiciaires par rapport à l'évolution économique. Il est nécessaire d'améliorer l'efficacité et l'efficacité du système judiciaire : la Banque mondiale a constitué des groupes de travail spéciaux sur les faillites personnelles, les insolvabilités, les rapports entre les créanciers et les débiteurs, ou les sûretés. Le Fonds monétaire international exige des réformes des systèmes judiciaires comme préalable à l'obtention d'un prêt. La CNUDCI propose des lois cadre dans le domaine des sûretés. Elle se penche sur le développement d'alternatives aux procédures civiles comme la médiation ou le mode alternatif de résolution des différends. La Cour de justice de l'Union européenne interfère dans le domaine de l'exécution... Les politiciens interfèrent également dans le domaine de l'exécution. Catherine Ashton, ancien commissaire européen responsable de la Justice a déclaré au sujet d'un arrêt de la CJUE sur l'exécution : « Cette décision est importante pour les citoyens. Il est important de savoir que, dans ces temps difficiles de crise financière, le droit communautaire est là pour garantir l'équité ».

L'exécution est également liée aux droits de l'homme. En 1997, l'affaire *Hornsby c. Grèce* avait déjà considéré que l'exécution faisait partie du principe du procès équitable tel que mentionné à l'article 6 de la CEDH. La Cour a érigé l'exécution en un droit fondamental et humain. Les droits de l'homme doivent être protégés. La protection des droits de l'homme est onéreuse. Pour autant, et surtout en temps de crise financière, ce besoin est progressif. À cet égard, la remarque faite lors d'un séminaire organisé en janvier 2013 par la Cour EDH, est claire : « Le défaut de se conformer aux exigences des droits de l'homme ne se justifie que par un manque de moyens, mais uniquement dans des cas exceptionnels et limités. En réalité, la conformité aux normes des droits de l'homme est non seulement encore plus nécessaire en temps de crise économique, en raison d'une vulnérabilité accrue, mais elle permet également la reprise économique, en établissant les conditions nécessaires à la stabilité et au bon fonctionnement de l'État de droit, ce qui est essentiel pour la croissance économique ».

Tels sont les aspects qui seront abordés pendant le Congrès de Madrid. Au travers trois grands thèmes et une table ronde de Conseil scientifique de l'UIHJ, nous traiterons en détail l'ensemble de ces aspects.

## PREMIÈRE COMMISSION

---

**UNE JUSTICE ÉQUITABLE ET EFFICACE : UN DÉVELOPPEMENT MONDIAL ÉCONOMIQUE ÉQUITABLE, UN DROIT POUR TOUS LES CITOYENS**

### Panel 1 : Justice et exécution équitable et efficace

- L'accès au procès et à l'exécution
- Protection des consommateurs et exécution
- Jurisprudence africaine sur l'exécution « déloyale »
- Jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme et de la Cour de justice de l'Union européenne sur l'exécution « déloyale »
- Rééchelonnement de la dette pour les personnes physiques
- Médiation post judiciaire
- Médiation

### Panel 2 : Le développement économique récent et son impact sur l'organisation et le fonctionnement de l'exécution

- Développements économiques et conséquences sur l'exécution (réformes judiciaires, modification des tarifs et des compétences)
- Grèce : développements récents en Grèce
- Bulgarie : réformes juridiques en matière d'exécution
- Maroc : développements récents au Maroc
- Développements au Portugal
- Récents développements en Espagne
- Le système qualité de l'exécution serbe
- L'impact de l'Ohada sur le développement économique de la zone Ohada
- Impact du développement économique récent sur l'appréhension de l'exécution

### Table ronde : le rôle des organisations internationales dans le développement économique et une justice équitable

*Monument Alonso XII, parc Buen Retiro, Madrid.*





### LE RÔLE DE L'AGENT D'EXÉCUTION MONDIAL COMME VECTEUR DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

#### Panel 1 : Les services juridiques en interne et en matière transfrontière

- Rôle de l'agent d'exécution dans les règlements européens (par ex. 1393/2007)
- Développement en Estonie
- Développements en Espagne en matière d'exécution
- Développements au Chili
- Développements en Asie/Thaïlande
- Rôle de l'agent d'exécution dans le cadre des actes uniformes de l'Ohada

#### Panel 2 : De l'agent d'exécution à l'huissier de justice

- Exemples tirés du Grand questionnaire de l'UIHJ
- Le nouveau rôle de l'agent d'exécution dans la société
- L'intérêt de l'UE pour la formation des agents d'exécution
- Niveau d'éducation et de formation de l'agent d'exécution mondial
- Rôle social : l'agent d'exécution dans la recherche de solutions pour les débiteurs vulnérables
- Éthique et procédures disciplinaires

#### Table ronde : L'agent d'exécution : interface juridique avec les partenaires économiques

- Contribution de l'agent d'exécution pour des procédures judiciaires efficaces
- Recouvrement de créances
- Signification, authentification et sécurisation des documents
- Communication avec les créanciers et les débiteurs : utilisation des TIC
- Expériences avec les agents d'exécution



## TROISIÈME COMMISSION

---

### UNE APPROCHE DE L'EXÉCUTION DU 21<sup>E</sup> SIÈCLE

#### Panel 1 : Nouvelles approches – Nouveaux outils pour l'exécution

- Procédures rapides
- E-Justice : rôle en qualité de tiers de confiance
- Déclaration de patrimoine
- Médiation
- Représentation devant les juridictions
- Mandataire judiciaire
- Outil d'exécution transfrontalière (Estonie)

#### Panel 2 : Le besoin d'harmoniser l'exécution

- Aperçu général
- Convention sur l'exécution
- Point de vue de l'UIHJ sur l'harmonisation
- Besoin d'harmonisation en Asie
- Expériences pratiques
- Harmonisation dans la Caraïbe
- Boîte à outils sur l'exécution

### PANEL DU CONSEIL SCIENTIFIQUE DE L'UIHJ

---

#### Table ronde : Harmonisation législative : la nécessité d'un Code mondial de l'exécution, des principes équitables pour l'exécution

- Genèse du Code mondial de l'exécution
- Code mondial de l'exécution

*Quartier financier, Madrid.*



## 22<sup>E</sup> CONGRÈS INTERNATIONAL DES HUISSIERS DE JUSTICE

---

PLACÉ SOUS LA PRÉSIDENTE D'HONNEUR  
DE SA MAJESTÉ FELIPE VI, ROI D'ESPAGNE

### L'huissier de justice : lien entre le droit et l'économie, une nouvelle approche de l'exécution

Lieu : NH Collection Madrid Eurobuilding  
Padre Damián, 23 – 28036 Madrid

#### Mardi 2 juin 2015

---

- 9 h - 15 h** Bureau plénier de l'UIHJ
- 16 h** Accueil des congressistes – Inscriptions aux excursions

#### Mercredi 3 juin 2015

---

- 9 h 30** Accueil des congressistes – Inscriptions excursions
- 10 h 15** Cérémonie d'ouverture du 22<sup>e</sup> congrès international des huissiers de justice
- Allocution de **Carlos Lesmes Serrano**, président du Conseil général du Pouvoir judiciaire d'Espagne
  - Allocution de **Juan Carlos Estevez Fernandez Novoa**, président du Conseil général des Procuradores d'Espagne
  - Allocution de **Leo Netten**, président de l'UIHJ
  - Allocution de **Rafael Catalá Polo**, ministre de la justice d'Espagne
- 12 h 30** Rapport d'activités du bureau de l'UIHJ  
**Françoise Andrieux**, secrétaire général de l'UIHJ,  
et **Mathieu Chardon**, 1<sup>er</sup> secrétaire de l'UIHJ
- 13 h** Présentation des travaux du congrès  
**Jos Uitdehaag**, huissier de justice (Pays-Bas), 1<sup>er</sup> secrétaire de l'UIHJ,  
rapporteur général du congrès
- 13 h 30 - 14 h 30** Déjeuner
- 14 h 30 - 18 h** Atelier 1 – Une justice équitable et efficace : le développement économique mondial équitable, un droit pour tous les justiciables
- Rapporteur** : **David Walker**, huissier de justice (Écosse), vice-président délégué de l'UIHJ  
**Modérateur** : **Françoise Andrieux**, huissier de justice (France), secrétaire général de l'UIHJ

**Panel 1 – Justice et exécution équitable et efficace**

- Accès au procès et à l'exécution –  
**Georg Stawa**, président de la Commission européenne pour l'efficacité de la justice (CEPEJ)
- Protection des consommateurs et exécution –  
**Göstra Petri**, Directeur adjoint de l'Unité JUST. E2, Droit des consommateurs et du marketing, DG Justice et des consommateurs, Commission européenne
- Jurisprudence africaine sur « l'exécution déloyale » – **Jacqueline Lohoues-Oble**, professeur à l'université de Cocody (Côte d'Ivoire), membre du Conseil scientifique de l'UIHJ
- Jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme et de la Cour de justice de l'Union européenne sur « l'exécution déloyale » –  
**Guillaume Payan**, maître de conférences à l'université de Toulon (France), consultant UIHJ
- Rééchelonnement de la dette pour les personnes physiques –  
**Elin Vilippus**, huissier de justice (Estonie)
- Médiation post-judiciaire –  
**Françoise Andrieux**, huissier de justice (France), secrétaire général de l'UIHJ
- Médiation – **André Bizier**, président de la Chambre des huissiers de justice du Québec (Canada)
- Le nouveau rôle de l'agent d'exécution dans la société –  
**Eva Liedström Adler**, directrice du Service de l'exécution de Suède

**Panel 2 – Le développement économique récent et son impact sur l'organisation et le fonctionnement de l'exécution**

- Développements économiques et conséquences sur l'exécution (réformes judiciaires, modification des tarifs et des compétences) –  
**Ton Jongbloed**, professeur à l'université d'Utrecht (Pays-Bas), membre du Conseil scientifique de l'UIHJ
- Développements récents en Grèce –  
**Dimitrios Tsirikas**, professeur à l'université d'Athènes (Grèce)
- Réformes juridiques en matière d'exécution en Bulgarie –  
**Todor Lukov**, huissier de justice (Bulgarie)
- Développements récents au Maroc –  
**Abdelaziz Fouganni**, 1<sup>er</sup> vice-président de l'Ordre national des huissiers de justice du Maroc
- Développements au Portugal –  
**José Carlos Resende**, président de la Chambre nationale des Solicitadores du Portugal
- Impact de l'Ohada sur le développement économique de la zone Ohada –  
**Alexis Ndzukenku**, Chef du service des Affaires juridiques et de la communication du Secrétariat permanent de l'Ohada
- Impact du développement économique récent sur l'appréhension de l'exécution –  
**Robert Emerson**, Huber Hurst Professor of Business Law, Warrington College of Business Administration, University of Florida (USA), membre du Conseil scientifique de l'UIHJ
- Impact du développement économique récent sur l'appréhension de l'exécution –  
**Javier C. Sanchez Garcia**, Procurador (Espagne)

**Table ronde : Le rôle des organisations internationales dans le développement économique et la justice équitable**

**Moderateur : Françoise Andrieux**, huissier de justice (France), secrétaire général de l'UIHJ

- Banque mondiale –  
**Sophie Wernert**, Conseil, Forum mondial sur le droit, la justice et le développement, vice-présidence juridique, Banque mondiale
- Conférence de La Haye de droit international privé –  
**Marta Pertegas**, 1<sup>er</sup> secrétaire de la Conférence de La Haye de droit international privé
- Ersuma – **Félix Onana Etoundi**, directeur général de l'École régionale supérieure de la magistrature de l'Ohada
- FMI – **Sebastiaan Pompe**, spécialiste juridique, Département juridique du Fonds monétaire international
- Ohada – **Alexis Ndzukenku**, chef du service des Affaires juridiques et de la communication du Secrétariat permanent de l'Ohada
- UIHJ – **Jos Uitdehaag**, huissier de justice (Pays-Bas), 1<sup>er</sup> secrétaire de l'UIHJ

18 h Fin des travaux

21 h Soirée d'accueil

NH Collection Madrid Eurobuilding – Padre Damián, 23 – 28036 Madrid

2015

ESPAGNE  
MADRID

Jeudi 4 juin 2015

9 h 30 – 13 h 15 **Atelier 2** – Le rôle de l'agent d'exécution mondial pour favoriser le développement économique

**Rapporteur : André Sama Botcho**, président de la Chambre nationale des huissiers de justice du Togo

**Moderateur : Honoré Aggrey**, huissier de justice (Côte d'Ivoire), vice-président de l'UIHJ

#### Panel 1 – Services juridiques en interne et en matière transfrontalière

- Le rôle de l'agent d'exécution dans les règlements européens – **Natalie Fricero**, professeur à l'université de Nice (France), membre du Conseil scientifique de l'UIHJ
- Développements en Estonie – **Elin Vilippus**, huissier de justice (Estonie)
- Développements en Espagne en matière d'exécution – **Manuel Maria Alvarez-Buylla Ballesteros**, Procurador (Espagne)
- Développements en Thaïlande et en Asie du Sud-Est – **Ruenvadee Suwarnmongkol**, directrice générale du Bureau de l'exécution du ministère de la justice du Royaume de Thaïlande (LED)
- Le rôle de l'agent d'exécution dans le cadre des actes uniformes de l'Ohada – **Jérôme Gérard Okemba Ngabondo**, huissier de justice (Congo)

#### Panel 2 – De l'agent d'exécution à l'huissier de justice

- Exemples tirés du Grand questionnaire de l'UIHJ – **Patrick Gielen**, huissier de justice (Belgique)
- L'intérêt de l'Union européenne pour la formation des agents d'exécution – **Regina Hernandez Escriva**, DG Justice, Unité B2, Commission européenne
- Le niveau d'éducation et de formation de l'agent d'exécution mondial – **Aida Kemelmajer de Carlucci**, professeur à l'université de Mendoza (Argentine), membre du Conseil scientifique de l'UIHJ
- Rôle social : l'agent d'exécution dans la recherche de solutions pour les débiteurs vulnérables – **Honoré Aggrey**, huissier de justice (Côte d'Ivoire), vice-président de l'UIHJ
- Éthique et procédures disciplinaires – **Artur Parfenchikov**, huissier de justice en chef de la Fédération de Russie, Directeur du Service fédéral des huissiers de justice de la Fédération de Russie

#### Table ronde – L'agent d'exécution : interface juridique avec les partenaires économiques

**Moderateur : Marc Schmitz**, huissier de justice (Belgique), vice-président délégué de l'UIHJ

- Contribution de l'agent d'exécution pour des procédures judiciaires efficaces – **Pimonrat Vattanahathai**, professeur de droit (Thaïlande), membre du Conseil scientifique de l'UIHJ
- Le recouvrement de créances – **Juan Antonio Pérez Campanero**, représentant de la Banque Santander (Espagne)
- Signification, authentification et sécurisation des documents – **Alain Bobant**, huissier de justice (France), président de la Fédération des tiers de confiance (FNTC)
- Communication avec les créanciers et les débiteurs : utilisation des technologies de l'information et de la communication – **André Bizier**, président de la Chambre des huissiers de justice du Québec (Canada)
- Expérience avec les agents d'exécution – **Tomasz Banach**, huissier de justice (Pologne)
- Sensibilisation du public – **Armen Harutyunyan**, vice-huissier en chef du Service de l'exécution forcée la République d'Arménie

13

13 h 15 – 14 h 45 **Déjeuner**

14 h 45 – 17 h 30 **Atelier 3** – Une approche de l'exécution du 21<sup>e</sup> siècle

**Rapporteur** : **Olof Danhell**, huissier de justice (Suède)

**Modérateur** : **Mathieu Chardon**, huissier de justice (France),  
1<sup>er</sup> secrétaire de l'UIHJ

#### Panel 1 – Nouvelles approches, nouveaux outils pour l'exécution

- Procédures rapides – **Papuna Papiashvili**, huissier de justice (Géorgie)
- E-Justice : rôles en qualité de tiers de confiance – **Alain Bobant**, huissier de justice (France), président de la Fédération des tiers de confiance (FNTC)
- Déclaration de patrimoine – **Eliane Oberdeno Ontala Lewori**, présidente de la Chambre nationale des huissiers de justice du Gabon
- Représentation devant les juridictions – **Wilbert van der Donk**, huissier de justice (Pays-Bas)
- Mandataire judiciaire –  
**Dovilė Satkauskienė**, directrice de la Chambre nationale des huissiers de justice de Lituanie
- Outil pour une exécution transfrontière des décisions de justice (CEPT) –  
**Janek Pool**, président de la Chambre nationale des huissiers de justice d'Estonie

#### Panel 2 – Le besoin d'harmoniser l'exécution

- Aperçu général – **Aida Kemelmajer** de Carlucci, professeur à l'université de Mendoza (Argentine), membre du Conseil scientifique de l'UIHJ
- Convention sur l'exécution –  
**Marta Pertegas**, 1<sup>er</sup> secrétaire de la Conférence de La Haye de droit international privé
- Point de vue de l'UIHJ sur l'harmonisation –  
**Mathieu Chardon**, huissier de justice (France), 1<sup>er</sup> secrétaire de l'UIHJ
- Expériences pratiques –  
**Marc Schmitz**, huissier de justice (Belgique), vice-président délégué de l'UIHJ
- Harmonisation dans la Caraïbe – **Dennis Byron**, président de la Cour caribéenne de justice
- La boîte à outils sur l'exécution –  
**Eric Vincken**, directeur adjoint du Center for International Legal Cooperation (CILC)

17 h 30 **Fin des travaux** – Soirée libre

**Vendredi 5 juin 2015**

9 h 30 – 11 h 30 **Table ronde** – Harmonisation législative - La nécessité de principes équitables de l'exécution : le Code mondial de l'exécution

**Modérateurs** : **Leo Netten** (Pays-Bas), président de l'UIHJ,  
et **Jacques Isnard** (France), président honoraire de l'UIHJ

#### Genèse du Code mondial de l'exécution

**Françoise Andrieux**, huissier de justice (France), secrétaire général de l'UIHJ

#### Le Code mondial de l'exécution

**Natalie Fricero**, professeur à l'université de Nice (France), membre du Conseil scientifique de l'UIHJ

#### Organisations internationales

- Ali/Unidroit – **Frédérique Ferrand**, professeur à l'université Jean Moulin Lyon III (France), membre du Conseil scientifique de l'UIHJ
- Banque mondiale – **Sophie Wernert**, Conseil, Forum mondial sur le droit, la justice et le développement, vice-présidence juridique, Banque mondiale
- CEPEJ – **John Stacey**, ancien président de la Commission européenne pour l'efficacité de la justice, directeur technique de l'Institut international pour l'excellence de la justice (IIFE)
- Commission européenne – **Michał Wiktorowicz**, assistant juridique, DG JUST, politiques générales de la justice et des systèmes judiciaires, Commission européenne

- Conférence de La Haye de droit international privé – **Marta Pertegas**, 1<sup>er</sup> secrétaire de la Conférence de La Haye de droit international privé
- Conseil scientifique de l'UIHJ
- FMI – **Sebastian Pompe**, spécialiste juridique, Département juridique du Fonds monétaire international
- Institut de droit européen – **Sjef van Erp**, professeur à l'université de droit de Maastricht (Pays-Bas), membre du Comité de direction de l'Institut de droit européen
- Ohada – **Alexis Nduenkeu**, Chef du service des Affaires juridiques et de la communication du Secrétariat permanent de l'Ohada
- UIHJ – **Françoise Andrieux**, huissier de justice (France), secrétaire général de l'UIHJ

#### Agents d'exécution

- **Alain Ngongang Sime**, président de la Chambre nationale des huissiers de justice du Cameroun
- **Jérôme Gérard Okemba Ngabondo**, huissier de justice (Congo)
- **David Walker**, huissier de justice (Écosse), vice-président délégué de l'UIHJ
- **Luis Ortega Alcubierre**, Procurador (Espagne), secrétaire du bureau de l'UIHJ
- **Artur Parfenchikov**, huissier de justice en chef de la Fédération de Russie, Directeur du Service fédéral des huissiers de justice de la Fédération de Russie
- **Ruenvadee Suwarnmongkol**, directrice générale du Bureau de l'exécution du ministère de la justice du Royaume de Thaïlande (LED)

#### 11 h 30 Rapport de synthèse et vœux du congrès

**Jos Uitdehaag**, huissier de justice (Pays-Bas),  
1<sup>er</sup> secrétaire de l'UIHJ, rapporteur général du congrès

#### 12 h – 14 h 30 Assemblée générale de l'UIHJ

Ratification des nouveaux membres  
Désignation de la ville organisatrice  
du 23<sup>e</sup> congrès international des huissiers de justice

#### Conseil permanent de l'UIHJ

Élection des membres du bureau de l'UIHJ – 2015-2018

Cérémonie de clôture du 22<sup>e</sup> congrès international des huissiers de justice

#### 14 h 30 Fin du 22<sup>e</sup> congrès international des huissiers de justice

#### 20 h Cocktail de gala

Jardines de Cecilio Rodriguez  
Parque del Retiro  
Paseo Uruguay (Frente Avda. Menéndez Pelayo, 67)  
28009 Madrid

**SAMEDI 6 JUIN 2015****Post-congrès : visite culturelle de Tolède (journée)****Tarif : 75 €**

Comprend : le transport, le guide anglais/français, le déjeuner et les entrées à la cathédrale, à l'église de Santo Tome.

Visite 8 heures maximum.

**Tolède**

À 70 km de Madrid se trouve Toledo « ville du patrimoine de l'humanité », ville-musée d'une grande beauté artistique et l'une des plus anciennes d'Europe, appelée « ville des trois cultures » : ici y vivaient ensemble des chrétiens, des musulmans et des juifs. Ses bâtiments comprennent presque toutes les périodes de l'histoire (arabe, gothique, mudéjar, renaissance et baroque). Le grand peintre El Greco y vécu au XVI<sup>e</sup> siècle.

Il comprend également une visite à l'intérieur de la cathédrale dont l'architecture montre toutes les étapes du gothique espagnol et contient de nombreuses œuvres d'art (vitraux, chœur, retables, peintures d'El Greco...).





# HÔTELS SÉLECTIONNÉS

Les demandes de réservations devront être faites directement auprès de :

## ATLANTA TRAVEL AND CORPORATE EVENTS

- C/Genova, 10 – 1° Izda  
Madrid
- Tél. : +34 91 31 04 348 – Fax : +34 91 31 95 322
- Site Internet : <http://www.atlanta.es>
  
- Lien pour réserver l'hôtel : <http://uihj.atlantacongress.org/>

## NH EUROBUILDING \*\*\*\* (Lieu du congrès)

- Padre Damian, 23  
28036 Madrid
  
- Chambre single : 137,50 € (petit déjeuner inclus)
- Chambre double : 153,40 € (petit déjeuner inclus)

## NH ZURBANO \*\*\*

- Calle Zurbano, 79-81  
28003 Madrid
  
- Chambre single : 82,50 € (petit déjeuner inclus)
- Chambre double : 91,30 € (petit déjeuner inclus)

## NH ABASCAL HOTEL

- José Abascal, 47  
28003 Madrid
  
- Chambre single : 114,20 € (petit déjeuner inclus)
- Chambre double : 124,80 € (petit déjeuner inclus)

## NH PASEO DE LA HABANA HOTEL

- Paseo de la Habana, 73  
28036 Madrid
  
- Chambre single : 137,50 € (petit déjeuner inclus)
- Chambre double : 153,40 € (petit déjeuner inclus)

2015

ESPAGNE  
MADRID

17

**ATLANTA TRAVEL AND CORPORATE EVENTS**

- C/Genova, 10 – 1° Izda Madrid
- Tél : +34 91 31 04 348 – Fax : +34 91 31 95 322
- <http://www.atlanta.es>

**Propositions d'excursions**

- Visite panoramique de Madrid
- Promenade à pied dans le vieux Madrid et le Palais Real
- Visite panoramique et musée du Prado

**Bus touristique de Madrid**

Si vous voulez visiter Madrid à votre rythme et sans hâte, le bus touristique à deux étages est la solution !

Vous pouvez monter et descendre toute la journée avec le même ticket, changer d'itinéraire et apprendre l'histoire de Madrid avec un casque audio pratique dans quatorze langues différentes (castillan, catalan, galicien, basque, anglais, français, allemand, italien, portugais, néerlandais, russe, chinois, arabe et japonais).

Ci-dessous tous les arrêts pour chaque itinéraire. La fréquence de passage est fonction de la période de l'année. Elle varie entre 7 et 15 minutes. Le trajet dure environ 80 minutes.

**Route 1 (bleu) :**

Museo del Prado, Puerta de Alcalá, Barrio de Salamanca, Plaza de Colón, Plaza de Cibeles, Gran Vía, Plaza d'Espagne, Temple de Debod, Théâtre Royal, Palais Royal, Puerta de Toledo, San Francisco el Grande, Cathédrale de l'Almudena Plaza Mayor, Puerta del Sol, Cercle des Beaux-Arts, musée Thyssen, musée de la Reine Sofia, Jardin botanique et Musée du Prado.

**Route 2 (vert) :**

Plaza Neptuno, Plaza de Cibeles, Plaza de Colón, Sculpture Museum, Musée d'histoire naturelle, des Ministères de Nouveaux, Santiago Bernabeu, Museo Lázaro Galdiano CSI, Serrano, musée archéologique, Puerta de Alcalá, Alcalá, Puerta del Sol, Plaza de las Cortes et Plaza Neptuno.

- Prix par personne 1 jour : 21 €
- Prix par personne 2 jours : 25 €

## Panoramique Madrid

Vous admirerez les différents contrastes que Madrid offre à ses visiteurs : les élégantes places de l'Orient, d'Espagne, Parque del Oeste, Principe Pio, Puente del Rey, Ermita Virgen del Puerto, qui offrent l'une des plus belles vues de son ensemble historique, le Punete de Segovia, pour continuer jusqu'à la Plaza Mayor, la Plaza de la Villa, la Puerta del Sol, Neptuno, Atocha, la Puerta de Alcalá, la rue Alcalá, le parc du Retiro et la Plaza de Toros.

Vous continuerez vers le nouveau Madrid, avec ses bâtiments modernes, ses jardins, Paseo de la Castellana, pour atteindre la Plaza de Castilla (Puerta de Europa) et descendre au stade Santiago Bernabeu, Plaza de la Cibeles, Gran Vía et la Plaza del Callao.

- Prix par personne : 22 €  
Le prix inclut le bus, le guide anglais/français.  
Visite de 3 h 30.

*Église Sainte-Thérèse et Saint-José, Madrid.*



19



*Carrefour des avenues Calle de Alcalá et Gran Vía, Madrid.*

## Panoramique et Museo del Prado

Vous visiterez le quartier de Salamanca et admirerez différents exemples urbains de la fin du XIX<sup>e</sup> et du début du XX<sup>e</sup> siècle. Des bâtiments comme la Bibliothèque nationale, l'église de la Conception et le Palais de Hinojosa. Vous continuerez le long du parc du Retiro et arriverez jusqu'au Musée du Prado.

Musée du Prado : le bâtiment qui abrite aujourd'hui le musée du Prado – conçu par l'architecte Juan de Villanueva en 1785 – et le Cabinet des sciences naturelles, par ordre de Charles III. Cependant, le sort de ce bâtiment n'a pas été fixé jusqu'à ce que son petit-fils, Ferdinand VII, encouragé par son épouse, la reine María Isabel de Braganza, prenne la décision d'utiliser ce bâtiment pour la création d'un Musée royal de peintures et sculptures. Le Musée du Prado a ouvert ses portes au public en 1819. Le premier catalogue comprenait 311 peintures, bien que, depuis, 1510 œuvres provenant des sites royaux y ont été conservés.

Les collections royales précieuses, de la collection de l'actuel Musée du Prado, ont commencé à prendre forme au XVI<sup>e</sup> siècle, sous les auspices de l'empereur Charles V. Elles ont été successivement enrichies par tous les monarques qui lui ont succédé. C'est grâce à eux que l'on doit tous les trésors les plus symboliques que l'on peut voir aujourd'hui au musée du Prado, dont Le Jardin des délices de Jérôme Bosch, Le Noble avec sa main sur la poitrine d'El Greco, Les Ménines de Velázquez ou La famille de Charles IV de Goya.

- Prix par personne : 58 €  
Le prix inclut le bus, le guide anglais/espagnol et l'entrée au Musée du Prado.  
Visite de 3 h 30.

*Musée du Prado, Madrid.*

20



## Promenade à pied dans Madrid de Los Austrias et Palais royal

Madrid de Los Austrias est le nom donné à Madrid à l'époque où la dynastie des Habsbourg gouvernait l'Espagne. Ce règne, commencé avec Charles I, a enrichi la ville avec ses palais et monuments. Plus tard, lorsque Philippe II fit de Madrid la capitale de l'Espagne, la ville se développa considérablement. Ce tour à travers les bâtiments de la Renaissance et baroques de cette époque est peut-être le plus pittoresque de Madrid.

Le Palais Royal a été construit au XVIII<sup>e</sup> siècle sur l'ancien Alcazar de Los Austrias, de style baroque italien. C'est l'un des palais les plus beaux et les mieux conservés d'Europe. Ce palais a été la résidence officielle de la monarchie espagnole de 1765 à 1931. S'y sont tenus les plus belles réceptions officielles de la Couronne, comme les audiences, les dîners de gala, la signature d'accords et la traditionnelle cérémonie de présentation de lettres de créances des ambassadeurs étrangers à Sa Majesté le Roi.

- Prix par personne : 49 €  
Le prix inclut le bus, le guide anglais/espagnol et l'entrée au Palais Real.  
Visite de 3 h 30.

*Vieille ville, Madrid.*

*Palais royal, Madrid.*



# ✿ STRUCTURE DU CONGRÈS

## COMITÉ D'ORGANISATION

### Commissaire général

Luis Ortega Alcubierre (Espagne), secrétaire-adjoint du bureau de l'UIHJ

### Rapporteur général

Jos Uitdehaag (Pays-Bas), 1<sup>er</sup> secrétaire de l'UIHJ

### Rapporteurs

- 1<sup>re</sup> commission : David Walker (Écosse), Messenger-at-Arms, membre du bureau de l'UIHJ
- 2<sup>e</sup> commission : André Sama Botcho, président de la Chambre nationale des huissiers de justice du Togo
- 3<sup>e</sup> commission : Olof Dahnell, huissier de justice (Suède)

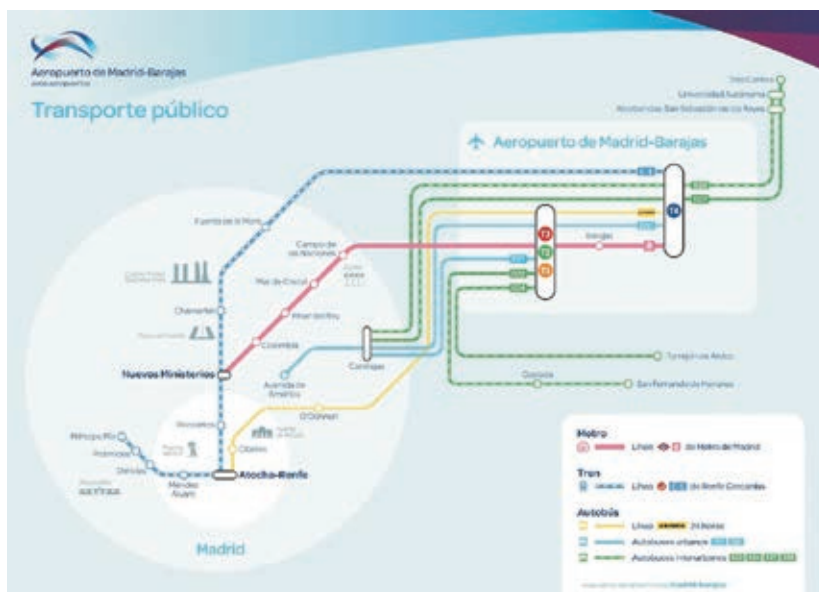
### Secrétariat administratif

Contact : Luisa Lozano  
Tél. +33 1 42 40 89 48  
Fax. +33 1 42 40 96 15  
E-mail : uihj@uihj.com  
(français/anglais/espagnol)

### Informations pratiques

- Taxi de l'aéroport à l'hôtel : 20-30 €.
- Métro : la conception de l'aéroport de Madrid – Barajas rend souvent le trajet jusqu'au métro assez long.
- Taxi : prix fixes ; 20 € ou 30 € selon la zone de desserte.

## Plan récapitulatif d'accès à l'aéroport de Madrid depuis le centre-ville de Madrid en métro, bus et train



# \* 22<sup>ND</sup> INTERNATIONAL CONGRESS OF JUDICIAL OFFICERS

\* MADRID (SPAIN)  
2 TO 5 JUNE 2015

Placed under the Honorary Presidency  
of His Majesty Felipe VI, King of Spain

.....  
Dedicated to the memory of Bernard Menut (1952-2015)  
1<sup>st</sup> Vice-President of the UIHJ – President of the Congress  
.....

## **THE JUDICIAL OFFICER: LINK BETWEEN LAW AND ECONOMY – A NEW APPROACH TO ENFORCEMENT**

---

The International Union of Judicial Officers (UIHJ) organises the 22<sup>nd</sup> International Congress of Judicial Officers in Madrid from 2 to 5 June 2015.

Bernard Menut, 1<sup>st</sup> Vice-President of the UIHJ was its President. He passed away on 3<sup>rd</sup> March 2015. This congress is dedicated to his memory.

The UIHJ is a Non-Governmental International Organisation created in 1952. It includes today 85 members or organisations associated with cooperation agreement regrouping at World level the organisations representing the profession of judicial officer or other comparable professions.

The International Congress of Judicial Officers is the supreme body of the UIHJ. It is held every three years. After Washington (USA) in 2006, Marseille (France) in 2009 and Cape Town (South Africa) in 2012, it was the turn of Spain to host in its capital, Madrid, the largest event organised by the profession of judicial officer.

The Madrid International Congress promises to be a unique place for meetings, sharing and exchanges between judicial officers around the world, other legal professionals and organisations, and legal and economic international institutions with which the UIHJ cooperates: World Bank, UNCITRAL, IMF, Hague Conference on Private International Law, OHADA, WAEMU, Council of Europe, CEPEJ, European Commission, European Law Institute, Asean, CEJA, Caribbean Court of Justice...

The UIHJ is in contact with the major international organisations and legal institutions. For several years, the UIHJ has developed special relationships with influential

2015

SPAIN  
MADRID

23

organisations in the economic field. This strategy has helped position the profession of judicial officer both as a key player in the economic development and as a guarantor of legal security worldwide.

Economic exchanges globalise every day. The various economic crises have directly impacted most states. Economic balances are disrupted and are being redefined. New models appear, especially in emerging countries.

The agencies specialised in economic development have realised that a country cannot take root if it cannot guarantee a definite level of legal certainty for economic operators, enterprises and citizens. Financial aid is subject to the implementation of structural legal reforms to meet their specific requirements developed from models, and model laws. The main organisations and institutions have also understood that to be effective, these models and model laws shall be designed in collaboration with professional organisations such as the UIHJ.

Day after day, the UIHJ helps to shape the future of the profession of judicial officer. Thus, for fifteen years, the UIHJ took part in more than one hundred European and international projects in this area, alongside these large organisations and institutions. The UIHJ was particularly active in the development of the CEPEJ Guidelines on enforcement.

The battle of the law is worldwide. The development of democracy and the rule of law is a goal that can only be achieved collectively. The judicial officer is responsible for implementing and enforcing law and justice. As the armed arm of the judge, he is a bulwark against arbitrariness and injustice around the world. The judicial officer restores confidence in the law, justice and economic relations. He must take his place between law and economics.

*Financial District at Cuatro Torres, Madrid.*





These are the stakes of the 22<sup>nd</sup> International Congress of Judicial Officers whose topic is: “The Judicial Officer: Link between Law and Economy – A New approach to Enforcement”.

The Congress works include a triple axis of reflection:

- A fair and effective justice: a fair global economic development, a right for all citizens;
- The role of the global enforcement agent as a vector of economic development;
- A 21<sup>st</sup> Century approach to enforcement.

With its long experience and expertise, the UIHJ has worked for ten years in the development of a Global Code of Enforcement that includes a set of rules that affect the enforcement of court decisions and the agent responsible for enforcement, with a universal harmonising vocation. In Madrid, during the Congress, the final work of the Global Code of Enforcement will be presented.

After the conference, the new board of the UIHJ will be elected and the new UIHJ Programme for the years 2015-2018 will be disclosed.

An international congress is also a time for discussion, sharing, conviviality and exceptional brotherhood among all judicial officers and legal actors from all continents.

As for the location of the congress, is it necessary to present Madrid? Founded in the fourth century, the “Madre de Dios” is one of the major European capitals. Melting pot of cultures and civilisations, it offers many attractions that make it the most beautiful locations, to discover or rediscover.

In Madrid, come to meet judicial officers from all around the world!  
Come and meet your future!  
I look forward to seeing you there.

Kind regards.

Leo Netten  
President





# THE JUDICIAL OFFICER: LINK BETWEEN LAW AND ECONOMY

## A New Approach to Enforcement

Jos Uitdehaag, General Rapporteur  
Madrid Congress 2015

### INTRODUCTION

---

Economic developments have its influence on society, also on the legal system.

For example the economic disruptions caused worldwide economic losses, people became unemployed and States had to cut the State budgets. It is clear that the financial crises cause changes in the civil justice system: people want to be compensated for their losses, will initiate civil proceedings and, consequently, enforcement. At the same time the financial collapse leads to state budgets under stress. This stress, we can see in practice, caused major changes in the court mechanisms and in litigation. Civil procedure systems are reorganising, introducing different instruments e.g. for small and/or uncontested claims, there is an increasing attention for alternatives for civil procedure such as mediation and ADR.

Economic developments also have its influence on enforcement. Take for example the financial status of debtors. Economic developments will lead to a different approach and view on the profession of enforcement agent.

In this respect the theme of the Madrid congress will fit in the themes of the previous congresses:

- Stockholm (1997): "Judicial officer, a craft, a right, a space";
- Athens (2000): "The judicial officer and globalization";
- Tunis (2003): "Globalization of Law";
- Washington (2006): "The harmonization of enforcement procedures in an area of justice without borders";
- Marseille (2009): "The judicial officer in the State, in the law, in the world";
- Cape Town (2012): "The judicial officer of the 21<sup>st</sup> century".

Economic developments will ask for a different view of the profession of enforcement agent. Rather than an enforcement official, in the future our profession will demand a broader view, a different approach towards debt collection, or, more general creditor and debtor satisfaction. Instruments like mediation and debt rescheduling will become part of our work. The financial crisis has shown ever more people are in financial problems, many people suffer from over-indebtedness, politicians, but also international organizations are interfering in enforcement (e.g. changing legislation on disclosure, discussion on the humanity of an eviction). Our profession will be changing.

Numerous international organisations are paying attention to the legal system in relation to economic developments. There is a necessity to improve the efficiency and effectiveness of the legal system: World Bank has established special working groups for personal bankruptcy, insolvency, debtor-creditor regimes and securities; The International Monetary Fund demands reform of the legal system as prerequisite to obtain a loan; Uncitral comes with model laws in the field of securities, is paying attention to the development of alternatives for court proceedings such as mediation and ADR, European court of Justice is interfering in the field of enforcement... Also politicians are interfering in enforcement. Catherine Ashton, former EU-commissioner for Justice noted after an ECJ judgment on enforcement: "This judgement matters for citizens. It is important to know that in these difficult times of financial crisis, EU law is there to ensure fairness".

Enforcement is also connected with human rights. The Hornsby vs. Greece case in 1997 already considered that enforcement is part of the fair trial principle as mentioned in article 6 ECHR. It made enforcement a fundamental, a human, right. Human rights need to be protected. Human rights protection is expensive, however especially in times of financial crisis the need is growing. In that respect the remark that was made at a seminar organised in January 2013, by the ECtHR, is clear: "Failure to comply with human rights requirements will only in exceptional and limited circumstances be justified by a lack of resources. In reality compliance with human rights standards is not only even more necessary in times of economic crisis because of increased vulnerability, it also makes a contribution to recovery by establishing the conditions necessary for stability and the proper functioning of the rule of law, both essential for economic growth".

These are the aspects that will be the focus at the Madrid Congress. In three major themes and a roundtable of the Scientific Council of the UIHJ we intend to go into detail to discuss these aspects.

## FIRST COMMISSION

---

**FAIR AND EFFICIENT JUSTICE: AN EQUITABLE GLOBAL ECONOMIC DEVELOPMENT, A RIGHT FOR EVERY JUSTICIABLE**

### **Panel 1: Fair and efficient justice and enforcement**

- Access to court proceedings and enforcement
- Consumer protection versus enforcement
- African case-law regarding “unfair” enforcement
- ECtHR and ECJ European case law regarding “unfair” enforcement
- Debt rescheduling for natural persons
- Post judicial mediation
- Mediation

### **Panel 2: Recent economic development and its consequences for the organisation and the functioning of enforcement**

- Economic developments and consequences for enforcement (changing systems, changing fees, changing competences)
- Greece: recent developments
- Bulgaria: legal reform in enforcement
- Morocco: recent developments
- Portugal: developments
- Spain: recent developments
- The quality system of enforcement in Serbia
- The impact of Ohada on the economic developments in the Ohada region

### **Roundtable: the role of the international organisations in economic development and fair justice**

*Panoramic of Monument to Alonso XII in Buen Retiro park, Madrid.*



#### Panel 1: Domestic and cross border legal services

- Role of the enforcement agent in EU regulations (e.g. 1393/2007)
- Developments in Estonia
- Spanish developments in the field of enforcement
- Developments in Chile
- Developments in Asia/Thailand
- Role of the enforcement agent within the Ohada Uniform acts

#### Panel 2: From enforcement agent to judicial officer

- Some overviews from the Grand questionnaire of the UIHJ
- Changing role of the enforcement agent in society
- EU attention to training of enforcement agents
- The level of education and training of the global enforcement agent
- The social aspect: the enforcement agent as solution seeker for vulnerable debtors
- Ethics and disciplinary proceedings

#### Roundtable:

#### The enforcement agent: legal interface with economic partners

- The contribution of the enforcement agent towards efficient court proceedings
- Debt collection
- Service, authentication and securing of documents
- Communication with creditors and debtors; use of IT
- Experiences with enforcement agents



## THIRD COMMISSION

---

### 21<sup>ST</sup> CENTURY APPROACH TO ENFORCEMENT

#### Panel 1: New Approaches – New Tools to Enforcement

- Summary proceedings
- E-justice: acting as a Trusted Third Party
- Statement of assets
- Mediation
- Representation in court
- Bankruptcy manager
- Cross-border Enforcement Proceedings Tool

#### Panel 2: The need for harmonisation of enforcement

- General overview
- The Enforcement Convention
- Opinion of the UIHJ on harmonisation
- Need for harmonisation in Asia
- Practical experiences
- Harmonisation of the Caribbean
- Toolkit on Enforcement

## PANEL OF THE SCIENTIFIC COUNCIL OF THE UIHJ

---

### Round table: Harmonising legislation: the need for a Global Code of Enforcement: fair principles for enforcement

- History towards the Global Code of Enforcement
- Global Code of Enforcement

*Financial District, Madrid.*



## 22<sup>ND</sup> INTERNATIONAL CONGRESS OF THE JUDICIAL OFFICERS

---

PLACED UNDER THE HONORARY PRESIDENCY  
OF HIS MAJESTY FELIPE VI, KING OF SPAIN

### The Judicial Officer: Link between Law and economy, a New Approach to Enforcement

Location: NH Collection Madrid Eurobuilding  
Padre Damián, 23 – 28036 Madrid

#### Tuesday 2 June 2015

---

- 09:00 – 15:00** Full board meeting of the UIHJ
- 16:00** Welcome of the participants – Registrations for the excursions

#### Wednesday 3 June 2015

---

- 09:30** Welcome of the participants – Registrations for the excursions
- 10:15** Opening ceremony of the 22<sup>nd</sup> International Congress of the Judicial Officers
- Short speech of **Carlos Lesmes Serrano**, President of the General Council of Judicial Power of Spain
  - Short speech of **Juan Carlos Estevez Fernandez Novoa**, President of the General Council of Procuradores of Spain
  - Short speech of **Leo Netten**, President of the UIHJ
  - Short speech of **Rafael Catalá Polo**, Minister of Justice of Spain
- 12:30** Activities report of the board of the UIHJ  
**Françoise Andrieux**, Secretary General of the UIHJ,  
and **Mathieu Chardon**, 1<sup>st</sup> Secretary of the UIHJ
- 13:00** Presentation of the works of the Congress  
**Jos Uitdehaag**, judicial officer (The Netherlands), 1<sup>st</sup> Secretary of the UIHJ,  
General Rapporteur of the Congress
- 13:30 – 14:30** Lunch
- 14:30 – 18:00** Workshop 1 – Fair and Efficient Justice: an Equitable Global Economic Development, a Right for Every Justiciable
- Rapporteur:** **David Walker**, judicial officer (Scotland),  
Deputy Vice-President of the UIHJ  
**Chair:** **Françoise Andrieux**, judicial officer (France),  
Secretary General of the UIHJ

**Panel 1 – Fair and Efficient Justice and Enforcement**

- Access to court proceedings and enforcement –  
**Georg Stawa**, President of the European Commission for the Efficiency of Justice (CEPEJ)
- Consumer protection versus enforcement –  
**Göstra Petri**, Deputy Head of Unit JUST. E2, Consumer and marketing Law of DG Justice and Consumers, European Commission
- African case law regarding “unfair” enforcement – **Jacqueline Lohoues-Oble**, Professor at the University of Cocody (Ivory Coast), member of the Scientific Council of the UIHJ
- European Court of Human Rights and Court of Justice of the European Union case law regarding “unfair” enforcement –  
**Guillaume Payan**, lecturer at the University of Toulon (France), UIHJ consultant
- Debt rescheduling for natural persons – **Elin Vilippus**, judicial officer (Estonia)
- Post-judicial mediation –  
**Françoise Andrieux**, judicial officer (France), Secretary General of the UIHJ
- Mediation – **André Bizier**, President of the Chamber of Judicial Officers of Quebec (Canada)
- Changing role of the enforcement agent in society –  
**Eva Liedström Adler**, Head of the Enforcement Service of Sweden

**Panel 2 – Recent Economic Development and its Impact on the Organisation and Functioning of Enforcement**

- Economic developments and consequences for enforcement (changing systems, changing fees, changing competences) – **Ton Jongbloed**, Professor at the University of Utrecht (The Netherlands), member of the Scientific Council of the UIHJ
- Recent developments in Greece –  
**Dimitrios Tsirikas**, Professor at the University of Athens (Greece)
- Legal reforms in enforcement in Bulgaria – **Todor Lukov**, judicial officer (Bulgaria)
- Recent developments in Morocco –  
**Abdelaziz Fouganni**, 1<sup>st</sup> Vice-President of the National Order of the Judicial Officers of Morocco
- Developments in Portugal –  
**Jose Carlos Resende**, President of the National Chamber of Solicitadores of Portugal
- The impact of Ohada on economic developments in the Ohada region – **Alexis Ndzukenku**, Head of the Justice and Communication Department at the Permanent Secretariat of Ohada
- The impact of recent economic developments on the attitude towards enforcement –  
**Robert Emerson**, Huber Hurst Professor of Business Law, Warrington College of Business Administration, University of Florida (USA), member of the Scientific Council of the UIHJ
- The impact of recent economic developments on the attitude towards enforcement –  
**Javier C. Sanchez Garcia**, Procurador (Spain)

**Round Table: The Role of the International Organisations in Economic Development and Fair Justice**

**Chair:** **Françoise Andrieux**, judicial officer (France), Secretary General of the UIHJ

- Ersuma – **Félix Onana Etoundi**, Director General of the Regional Superior School of Magistrates of Ohada (Ersuma)
- The Hague Conference on Private International Law –  
**Marta Pertegas**, 1<sup>st</sup> Secretary of The Hague Conference on Private International Law
- IMF – **Sebastiaan Pompe**, Legal Specialist, Legal Department of the International Monetary Fund
- Ohada – **Alexis Ndzukenku**, Head of the Justice and Communication Department at the Permanent Secretariat of Ohada
- UIHJ – **Jos Uitdehaag**, judicial officer (The Netherlands), 1<sup>st</sup> Secretary of the UIHJ
- World Bank – **Sophie Wernert**, Counsel, Global Forum on Law Justice and Development, Legal Vice-Presidency, The World Bank



18:00 End of works

21:00 Welcome Evening

NH Collection Madrid Eurobuilding – Padre Damián, 23 – 28036 Madrid

## Thursday 4 June 2015

09:30 – 13:15 **Workshop 2** – The Role of the Global Enforcement Agent as an Answer on Economic Development

**Rapporteur: André Sama Botcho**, President of the National Chamber of the Judicial Officers of Togo

**Chair: Honoré Aggrey**, judicial officer (Ivory Coast), Vice-President of the UIHJ

### Panel 1 – Domestic and Cross Border Legal Services

- Role of the enforcement agent in EU Regulations – **Natalie Fricero**, Professor at the University of Nice (France), member of the Scientific Council of the UIHJ
- Developments in Estonia – **Elin Vilippus**, judicial officer (Estonia)
- Spanish developments in the field of enforcement – **Manuel Maria Alvarez-Buylla Ballesteros**, Procurador (Spain)
- Developments in Thailand and South-East Asia – **Ruenvadee Suwarnmongkol**, General Director of the Legal Execution Department of the Ministry of Justice of the Kingdom of Thailand (LED)
- Role of the enforcement agent within the Ohada Uniform Acts – **Jérôme Gérard Okemba Ngabondo**, judicial officer (Congo)

### Panel 2 – From Enforcement Agent to Judicial Officer

- Some overviews from the Grand Questionnaire of the UIHJ – **Patrick Gielen**, judicial officer (Belgium)
- EU attention to training of enforcement agents – **Regina Hernandez Escriva**, DG Justice, Unit B2, European Commission
- The level of education and training of the Global enforcement agent – **Aida Kemelmajer de Carlucci**, Professor at the University of Mendoza (Argentina), member of the Scientific Council of the UIHJ
- The social face: the enforcement agent as solution seeker for vulnerable debtors – **Honoré Aggrey**, judicial officer (Ivory Coast), Vice-President of the UIHJ
- Ethics and disciplinary proceedings – **Artur Parfenchikov**, Chief Judicial Officer of the Russian Federation, Head of the Federal Service of the Judicial Officers of the Russian Federation

### Round Table – The enforcement Agent: Legal Interface with Economic Partners

**Chair: Marc Schmitz**, judicial officer (Belgium), Deputy Vice-President of the UIHJ

- The contribution of the enforcement agent towards efficient court proceedings – **Pimonrat Vattanahathai**, Law Professor (Thailand), member of the Scientific Council of the UIHJ
- Debt collection – **Juan Antonio Pérez Campanero**, representative of the Banco de Santander (Spain)
- Service, authentication and securing of document – **Alain Bobant**, President of the Federation of Trusted Third Parties (FNTC)
- Communication with creditors and debtors; use of IT – **André Bizier**, President of the Chamber of Judicial Officers of Quebec (Canada)
- Experiences with enforcement agents – **Tomasz Banach**, judicial officer (Poland)
- Public awareness – **Armen Harutyunyan**, Deputy Chief Compulsory Enforcement Officer of the Republic of Armenia

**13:15 – 14:45 Lunch****14:45 – 17:30 Workshop 3 – 21<sup>st</sup> Approach to Enforcement****Rapporteur: Olof Danhell**, judicial officer (Sweden)**Chair: Mathieu Chardon**, judicial officer (France), 1<sup>st</sup> Secretary of the UIHJ**Panel 1 – New Approaches – New Tools to Enforcement**

- Summary proceedings – **Papuna Papiashvili**, judicial officer (Georgia)
- E-Justice : acting as trusted third parties –  
**Alain Bobant**, President of the Federation of Trusted Third Parties (FNTC)
- Statement of Assets - **Eliane Oberdeno Ontala Lewori**, President of the National Chamber of the Judicial Officers of Gabon
- Representation in court – **Wilbert van der Donk**, judicial officer (The Netherlands)
- Bankruptcy Manager –  
**Dovilė Satkauskienė**, Director of the National Chamber of the Judicial Officers of Lithuania
- Cross-Border Enforcement Proceedings Tool (CEPT) –  
**Janek Pool**, President of the National Chamber of the Judicial Officers of Estonia

**Panel 2 – The Need of Harmonisation of Enforcement**

- General overview – **Aida Kemelmajer de Carlucci**, Professor at the University of Mendoza (Argentina), member of the Scientific Council of the UIHJ
- The Enforcement Convention –  
**Marta Pertegas**, 1<sup>st</sup> Secretary of The Hague Conference on Private International Law
- Opinion of the UIHJ on harmonisation –  
**Mathieu Chardon**, judicial officer (France), 1<sup>st</sup> Secretary of the UIHJ
- Practical experiences –  
**Marc Schmitz**, judicial officer (Belgium), Deputy Vice-President of the UIHJ
- Harmonisation in the Caribbean – **Dennis Byron**, President of the Caribbean Court of Justice
- Toolkit on Enforcement –  
**Eric Vincken**, Deputy Director of the Center for International Legal Cooperation (CILC)

**17:30 End of works – Free Evening**

34

**Friday 5 June 2015****09:30 – 11:30 Round Table – Harmonising Legislation - The Need for Fair Principles for Enforcement: the Global Code of Enforcement****Chairs: Leo Netten** (The Netherlands), President of the UIHJ,  
and **Jacques Isnard** (France), Honorary President of the UIHJ**History towards the Global Code of Enforcement****Françoise Andrieux**, judicial officer (France), Secretary General of the UIHJ**The Global Code of Enforcement****Natalie Fricero**, Professor at the University of Nice (France), member of the Scientific Council of the UIHJ**International Organisations**

- Ali/Unidroit – **Frédérique Ferrand**, professor at law at the University Jean Moulin Lyon III (France), Member of the Scientific Council of the UIHJ
- CEPEJ – **John Stacey**, Former President of the European Commission for the Efficiency of Justice, Technical Director of the International Institute for Justice Excellence (IIJE)
- European Commission – **Michał Wiktorowicz**, Legal assistant, Directorate-General for Justice and Consumers, General Justice Policies and Judicial Systems, European Commission

- European Law institute – **Sjef van Erp**, Professor at the University of Maastricht (The Netherlands), member of the Executive Committee of the European Law Institute
- The Hague Conference on Private International Law – **Marta Pertegas**, 1<sup>st</sup> Secretary of The Hague Conference on Private International Law
- IMF – **Sebastiaan Pompe**, Legal Specialist, Legal Department of the International Monetary Fund
- Ohada – **Alexis Ndzukenku**, Head of the Justice and Communication Department at the Permanent Secretariat of Ohada
- Scientific Council of the UIHJ
- UIHJ – **Françoise Andrieux**, judicial officer (France), Secretary General of the UIHJ
- World Bank – **Sophie Wernert**, Counsel, Global Forum on Law Justice and Development, Legal Vice-Presidency, The World Bank

#### Enforcement agents

- **Alain Ngongang Sime**, President of the National chamber of the Judicial Officers of Cameroon
- **Jérôme Gérard Okemba Ngabondo**, judicial officer (Congo)
- **Artur Parfenchikov**, Chief Judicial Officer of the Russian Federation, Head of the Federal Service of the Judicial Officers of the Russian Federation
- **David Walker**, judicial officer (Scotland), Deputy Vice-President of the UIHJ
- **Luis Ortega Alcubierre**, Procurador (Spain), Secretary of the board of the UIHJ
- **Ruenvadee Suwarnmongkol**, Director General of the Legal Execution Department (LED) of the Ministry of Justice of the Kingdom of Thailand

**11:30 Summary report of the Congress and wishes of the Congress**  
**Jos Uitdehaag**, 1<sup>st</sup> Secretary of the UIHJ, General rapporteur of the Congress

**12:00 – 14:30 General Assembly of the UIHJ**  
 Ratification of New Members of the UIHJ  
 Designation of the City organising the 23<sup>rd</sup> International Congress of the Judicial Officers

**Permanent Council of the UIHJ**  
 Election of the new members of the board of the UIHJ – 2015-2018

**Closing Ceremony** of the 22<sup>nd</sup> International Congress of the Judicial Officers

**14:30 End of the 22<sup>nd</sup> International Congress of the Judicial Officers**

**20:00 Gala Cocktail**  
 Jardines de Cecilio Rodriguez  
 Parque del Retiro  
 Paseo Uruguay (Frente Avda. Menéndez Pelayo, 67)  
 28009 Madrid

**SATURDAY 6<sup>TH</sup> JUNE 2015****Post-Congress: cultural visit of Toledo (day)****Price: 75 €**

Includes: transportation, French/English/Spanish guide, lunch and entrances to the Cathedral and the Santo Tome Church.

Visit 8 hours maximum.

**Toledo**

Located 70 km away from Madrid is Toledo, a beautiful city-museum declared World Heritage Site by UNESCO. It is one of the oldest towns in Europe and has a great artistic beauty and buildings from almost all periods in history (Arabian, Gothic, Mudejar, Renaissance and Baroque style). Toledo is called the “City of the Three Cultures”, since Christians, Muslims and Jews lived together. In the XVI century, it was also the place of residence of the great painter El Greco.

It also includes the inside tour of the Cathedral. Its architecture shows all the stages of Spanish Gothic, and the inside of the building contains a large number of artworks (stained glasses, choir, main chapel, altarpieces, El Greco paintings, etc.).



# SELECTED HOTELS

Reservations should be made directly at:

## ATLANTA TRAVEL AND CORPORATE EVENTS

- C/Genova, 10 – 1º Izda  
Madrid
- Tel.: +34 91 31 04 348 – Fax: +34 91 31 95 322
- Internet : <http://www.atlanta.es>
  
- Link to hotel reservations: <http://uihj.atlantacongress.org/>

## NH EUROBUILDING \*\*\*\* (Location of the congress)

- Padre Damian, 23  
28036 Madrid
  
- Single room: 137.50 € (breakfast included)
- Double room: 153.40 € (breakfast included)

## NH ZURBANO \*\*\*

- Calle Zurbano, 79-81  
28003 Madrid
  
- Single room: 82.50 € (breakfast included)
- Double room: 91.30 € (breakfast included)

## NH ABASCAL HOTEL

- José Abascal, 47  
28003 Madrid
  
- Single room: 114.20 € (breakfast included)
- Double room: 124.80 € (breakfast included)

## NH PASEO DE LA HABANA HOTEL

- Paseo de la Habana, 73  
28036 Madrid
  
- Single room: 137.50 € (breakfast included)
- Double room: 153.40 € (breakfast included)

2015

SPAIN  
MADRID

37

**ATLANTA TRAVEL AND CORPORATE EVENTS**

- C/Genova, 10 – 1° Izda Madrid
- Tel.: +34 91 31 04 348 – Fax: +34 91 31 95 322
- <http://www.atlanta.es>

**Proposed Excursions**

- Panoramic tour of Madrid
- Walk in the old Madrid and the Palacio Real
- Panoramic tour and Museo del Prado

**Madrid Tourist Bus**

The funniest and easiest way to know the city on double-decker buses!

With one ticket, you will be able to hop on and off the bus all day along the route of your choice or change to another, admiring the architectural and cultural magnificence of Madrid, with the commentaries offered through a headphones audio system in fourteen different languages. You will be given a map of the city and discount checks for different shops and restaurants in the city. The operational frequency, depending on the season of the year, ranges approximately between 7 and 15 minutes, depending on the season. Route 1 takes about 80 minutes. And Route 2 lasts about 65 minutes.

**Route 1 (blue):**

Museo del Prado, Puerta de Alcalá, Barrio de Salamanca, Plaza de Colón, Plaza de Cibeles, Gran Vía, Plaza de España, Templo de Debod, Teatro Real, Palacio Real, Puerta de Toledo, San Francisco El Grande, Catedral Almudena, Plaza Mayor, Puerta del Sol, Círculo Bellas Artes, Museo Thyssen, Museo Reina Sofía, Jardín Botánico and Museo del Prado.

**Route 2 (green):**

Plaza Neptuno, Plaza de Cibeles, Plaza de Colón, Museo Esculturas, Museo de Ciencias Naturales, Nuevos Ministerios, Santiago Bernabéu, C.S.I. Científicas, Museo Lázaro Galdiano, Serrano, Museo Arqueológico, Puerta de Alcalá, Alcalá, Puerta del Sol, Plaza de las Cortes and Plaza de Neptuno.

- Price per person, 1 day: 21 €
- Price per person, 2 days: 25 €

## Panoramic Madrid

Madrid shows the multiple contrasts inherited through the History. You will be able to find the medieval origins of the city, like the Arabic fortress, at the Barrio de la Morería, characterised by the antiquity of its buildings and the taste of its typical restaurants. You will also cover the Hapsburg Madrid of Felipe II, with its Renaissance and Baroque buildings walking and making pictures on Calle Mayor, Plaza Mayor and Plaza de la Villa. Then, you will also see the Bourbon Madrid and the urban layout made by Carlos III, the Royal Palace, the Cibeles Fountain, Neptune Fountain and the Puerta de Alcalá.

You will also visit the works from the kingdom of Joseph Bonaparte on the 19<sup>th</sup> century, such as Prado Museum. You will get to know the contemporary Madrid on areas such as Gran Vía, Paseo de la Castellana, Barrio Salamanca, Plaza de Castilla and Parque del Oeste, as well as the commercial and financial areas of Modern Madrid, like the emblematic Ventas Bullring or Santiago Bernabéu Stadium.

- Price per person: 22 €  
Price includes: bus, Spanish/English guide.  
3.30 hours visit.

► Church Saint-Theresa and Saint-Jose, Madrid.



39



Panorama of Crossing the Calle de Alcalá and Gran Vía in Madrid.

## Panoramic Tour And Museo Del Prado

---

You will discover the Barrio de Salamanca, where you will gaze at different urban examples from end of the 19<sup>th</sup> century to beginning of the 20<sup>th</sup> century like the Biblioteca Nacional, the church of the Concepción and the Palace of Hinojosa. You will continue around the Retiro Park and will arrive to the Prado Museum.

Prado Museum: The building that today houses the Museo Nacional del Prado was designed by architect Juan de Villanueva in 1785. It was constructed to house the Natural History Cabinet, by orders of King Charles III. However, the building's final purpose - as the new Royal Museum of Paintings and Sculptures – was the decision of the monarch's grandson, King Ferdinand VII, encouraged by his wife Queen Maria Isabel de Braganza. The Museo Nacional del Prado, opened to the public for the first time in November 1819. The Museum's first catalogue, published in 1819, included 311 paintings, although at that time its collection comprised just over 1,510 pictures from the various Reales Sitios (Royal Residences).

The exceptionally important royal collection, which represents the foundation of the Museum's collection as we know it today, started to increase significantly in the 16<sup>th</sup> century during the time of Charles V and continued to thrive under the succeeding Habsburg and Bourbon Monarchs. It is down to them that nowadays we can contemplate in the Museum as greatest masterpieces as *The Garden of Earthly Delights* by Bosch, *The Nobleman with his hand on his Chest* by El Greco, *Las Meninas* by Velázquez and *The Family of Carlos IV* by Goya.

- Price per person: 58 €  
Price includes: bus, English/Spanish guide and the entrance to the Prado Museum.  
3.30 hours visit.



*Museo del Prado, Madrid.*



## Walk In The Old Madrid And The Palacio Real

Madrid de los Austrias is the name given to Madrid when the Habsburg dynasty reigned in Spain. This reign began with Charles I, who enriched the city with palaces and monuments. Later on, Philip II made it the capital of Spain and the city grew dramatically. The journey through the Renaissance and Baroque style buildings of this era is perhaps one of the most picturesque and representative of Madrid.

Royal Palace: it was built in the 18<sup>th</sup> century upon the ancient Baroque Italian style fortress of the Habsburg. It is one of the most beautiful and best preserved palaces in Europe and a symbol of the permanence and consolidation of Madrid as the capital of the Kingdom. The Palace was the official residence of the Spanish Monarchy from 1765 to 1931. To date, the most stunning receptions of the Spanish Crown are celebrated here: audiences, dinner parties, signature of agreements and the traditional ceremony of presentation of Credential Letters from foreign ambassadors to His Majesty the King.

- Price per person: 49 €  
Price includes: bus, English/Spanish guide and the entrance to the Palacio Real.  
3.30 hours visit.



*Old Town, Madrid.*



*Royal Palace, Madrid.*



# ✿ STRUCTURE OF THE CONGRESS

## STEERING COMMITTEE

### General Commissioner

Luis Ortega Alcubierre (Spain), Vice-Secretary of the board of the UIHJ

### General Rapporteur

Jos Uitdehaag (the Netherlands), 1<sup>st</sup> Secretary of the UIHJ

### Rapporteurs

- 1<sup>st</sup> commission: David Walker (Scotland), Messenger-at-Arms, Member of the Board of the UIHJ
- 2<sup>nd</sup> commission: André Sama Botcho, President of the National Chamber of Judicial Officers of Togo
- 3<sup>rd</sup> commission: Olof Dahnell, Judicial Officer (Sweden)

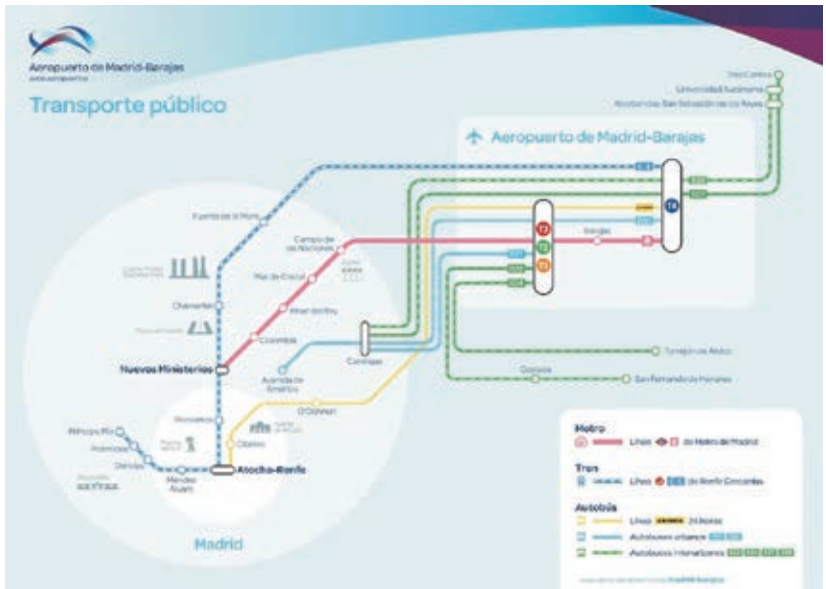
### Administrative Secretariat

Contact: Luisa Lozano  
Tel.: +33 1 42 40 89 48  
Fax: +33 1 42 40 96 15  
E-mail: uihj@uihj.com  
(French/English/Spanish)

### Practical information

- Taxi from airport to hotel: 20 to 30 €.
- Metro: Getting from the airport to the metro is rather long due to the design of the Madrid-Barajas airport.
- Taxi: Fixed rates; 20 € or 30 € according to your destination.

## Map to Madrid airport from Madrid city-center in metro, bus and train:





# ORGANISATIONS AND COUNTRIES MEMBERS OF THE UIHJ

## AMERICA

- Argentina
- Brazil
- Canada (province of Quebec)
- Chile
- Haiti
- USA :  
NAPPS USA  
NSA USA  
Louisiana

### Member States of the Caribbean Court of Justice:

- Antigua and Barbuda
- Barbados
- Belize
- Dominica
- Grenada
- Guyana
- Jamaica
- Saint Kitts and Nevis
- Saint Lucia
- Saint Vincent and the Grenadines
- Suriname
- Trinidad and Tobago

## EUROPE

- Albania
- Austria
- Belarus
- Belgium
- Bulgaria
- Czech Republic
- Cyprus
- Denmark
- England and Wales
- Estonia
- Finland
- France
- Georgia
- Germany
- Greece
- Hungary
- Italy
- Latvia
- Lithuania
- Luxemburg
- FYRO - Macedonia
- Moldova
- Norway
- Netherlands
- Poland
- Portugal
- Romania
- Russian Federation
- Scotland
- Serbia
- Slovakia
- Slovenia
- Spain
- Sweden
- Switzerland

## AFRICA

- Algeria
- Benin
- Burkina Faso
- Cameroon
- Chad
- Congo
- Egypt
- Gabon
- Guinea
- Ivory Coast
- Kenya
- Lesotho
- Madagascar
- Malawi
- Mali
- Mauritius
- Mauritania
- Morocco
- Namibia
- Niger
- Senegal
- South Africa
- Swaziland
- Togo
- Tunisia
- Uganda
- Zambia
- Zimbabwe

## ASIA

- Emirate of Dubai
- Kazakhstan
- Thailand



◀ Madrid

▼ Valence – Valencia



▲ Barcelone – Barcelona,  
Sagrada Família

◀ Séville  
Seville



► Saragosse – Zaragoza,  
basilique – Basilica Nuestra Señora del Pilar



UIHJ  
6 place du Colonel-Fabien  
F-75019 Paris

Tél. +33 1 42 40 89 48  
Fax +33 1 42 40 96 15  
uihj@uihj.com  
www.uihj.com